

Ruhengeri, le 6/2/58.-

RUHENERI



15884

A Monsieur le Comptable Territorial,
à RUHENERI.

Monsieur le Comptable,

Je me permets très respectueusement de vous communiquer que je suis entrain de construire une maison et que pour ce motif, je désire retirer ma somme dans la Caisse d'Epargne. Mon numéro: 4.608.

Dans l'espoir que vous daigneriez réservez bon accueil à ma demande, veuillez agréer, Monsieur le Comptable Territorial, l'expression de mes sentiments respectueux.

Mukiga Athanase.

CAISSE D'EPARGNE DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI

SUCCURSALE DU RUANDA-URUNDI

USOMBUR

Le soussigné Marcel FIEVEZ, Directeur de la Succursale du Ruanda-Urundi de la Caisse d'Epargne du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, certifie par la présente que le . 14/2/53 a été ouvert au nom de . MUKIGA Athanase . K en service de . Gouvernement - Territoire de RUHENERI un livret d'épargne n° . 4.608 série. 247.000 . en exécution des instructions du Gouverneur du Ruanda-Urundi n°21/3/5432/1626 et 21/3/6122/1842 des 22 octobre et 24 septembre 1952.=

Les avoirs inscrits à ce livret d'épargne pourront être retirés moyennant autorisation de l'employeur.

Usumbura, le . . . 18 mars . . . 19 53.

Le Directeur de la Succursale
du Ruanda-Urundi,

M.FIEVEZ.

Rukengori

b. 7-2-58

Gifu

Kasaba, amakuniga ya njie, yo

Muli laisse despargne mbaaka
kununa amakuniga yo gubakaz, mbi yo
njie

Gifuko

CAISSE D'EPARGNE DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI

SUCCURSALE DU RUANDA-URUNDI

USUMBURA

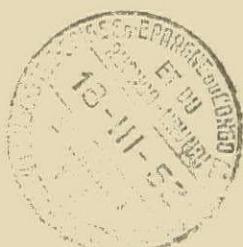
Le soussigné Marcel PIEVEZ, Directeur de la Succursale du Ruanda-Urundi de la Caisse d'Epargne du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, certifie par la présente que le . 14/2/53
a été ouvert au nom de . GLIFUKU
en service de . Gouvernement - Territoire de RUHENERI
un livret d'épargne n°. 14.680. série. 247.000 . en exécution des instructions du Gouverneur du Ruanda-Urundi n° 21/3/5432/1626 et 21/3/6122/1842 des 22 août et 24 septembre 1952.-

Les avoirs inscrits à ce livret d'épargne pourront être retirés moyennant autorisation de l'employeur.

Usumbura, le . . . 18 mars 1953.

Le Directeur de la Succursale
du Ruanda-Urundi,

M. PIEVEZ.



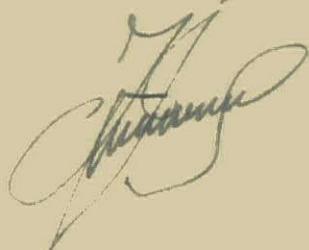
Territorial de Ruhengeri le 7/2/58

Kesi Buwana Campagne d'territoriai

Ndaradansutsa
Mhamenyesho impansu
item a desaloja ausafarango
yo huu censi depang
Mugore Wappe galuyeye
Ahoro Bahizi Ndayashakiro
Kunyashiriza Ahoro
Kubito Badafite iki baturage

Mugire amahoro

Niyene Cordonnier chef
penseye Joseph



Ira Pouana Comptable sur -
Terri Toire

Pouana Comptable,

Nolakumunge shako metabougo Licencié
hone n' da baba. Taux frangé yaujye yo-
muli Caisse d' Epargne.

Inu mero Singzi-

Nolaka Shimiye

wifje of Pouanae Pouane

PRW